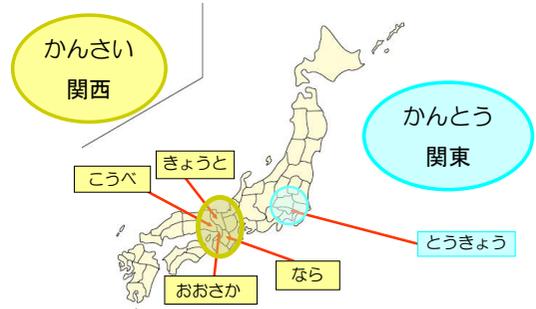


ほうげん      かん さい べん  
**方言 (関西弁)**  
 Dialect (Kansai Dialect)

国際交流基金 関西国際センター  
 The Japan Foundation Japanese Language Institute, Kansai

1

「かんさい」は どこですか？



2

**はつおん** Pronunciation

a. 音 (おと) が ながいです

vowel lengthening of monosyllabic word

き (木)	⇒	きー
て (手)	⇒	てー
め (目)	⇒	めー
え (絵)	⇒	えー

3

**はつおん** Pronunciation

b. ことばが みじかいです

Contracted form (i-adjective: [i][ku] ⇒ Ø)

たかい	⇒	たか
たかくない	⇒	たかない
あつい	⇒	あつ
やすくない	⇒	やすない

4

このぼうし、  
 ¥10,000や。



たか! それに、  
 ちいさ!



5

**はつおん** Pronunciation

c. アクセント Accent

これは なんですか？



6

## はつおん Pronunciation

## c. アクセント Accent



とうきょう

はし

はし

おおさか

はし

はし

7

## ぶんぽう Grammar

## a. 名詞／な形容詞 Noun / Na-adjective

+ だ (です)

⇒ + や

+ じゃない (じゃありません)

⇒ + ちゃう

せんせいだ

⇒ せんせいや

せんせいじゃない

⇒ せんせいちゃう

すきだ

⇒ すきや

げんきじゃない

⇒ げんきちゃう

8

にほんじんは しんせつだ。

にほんじんは しんせつや。

うたは じょうずじゃない。

うたは じょうずちゃう。

あれは ほんやだ。

あれは ほんやや。

めが きれいだ。

めーが きれいや。

9

## ぶんぽう Grammar

## a. 動詞 Verb

+ ない (ません) ⇒ + へん

たべない

⇒ たべへん

のまない

⇒ のまへん

あそばない

⇒ あそばへん

おみやげ かわない

⇒ おみやげ かわへん

10

かいもの いかない。

かいもの いかへん。

プレゼント あげない。

プレゼント あげへん。

すきじゃないから、

でんわばんごう おしえない。

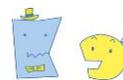
すきちゃうから、

でんわばんごう おしえへん。

11

きみは しんせつや。  
そして クールやし、  
ハンサムや。  
めーも きれいや!

なんにも  
あげへんよ。



12

## きほんの ことば

Essential Kansai Words for Beginners

ありがとう	⇒	おおきに
いくら	⇒	なんぼ
いい	⇒	ええ
だめ	⇒	あかん
ほんとう	⇒	ほんま
とても	⇒	めっちゃ

13

これは いくら?

これ なんぼ?

とても すきです。

めっちゃ すきや。

A: それ、いい とけいだね。

それ、ええ とけいやなあ。

B: ほんとう? ありがとう。

ほんま? おおきに。

14

ほんま?  
おおきに。

これは¥50,000。  
“made in Osaka”の  
シャネルや!

それ、  
ええネクタイやな。

なんぼ?

これは  
あかんわ...

15

## かんさいべんの かいわ

Conversation in Kansai dialect

+ じゃない (じゃありません) ⇒ + ちゃう



このイヌは  
チャウチャウです。

なるほど...



16

## かんさいべんの かいわ

Conversation in Kansai dialect



じゃない ⇒ チャウチャウちゃう



じゃない? ⇒ チャウチャウちゃう?



じゃないんじゃない? ⇒  
チャウチャウちゃうんちゃう?

17

## かんさいべんの かいわ

Conversation in Kansai dialect

<とうきょうで>

A: あのいぬ、かわいいね。

Oh, that dog is cute !

B: うん。あれ、チャウチャウじゃない?

Yes ! That's a chowchow dog,  
isn't it ?

A: いや、チャウチャウじゃないよ。

No, it's not a chowchow dog.

B: そう? チャウチャウだよ。

You don't think so ?  
I think it is a chowchow dog !

A: いや、チャウチャウじゃないんじゃない?

No, I still doubt that is a chow  
chow dog.

18

かんさいべんの かいわ  
Conversation in Kansai dialect



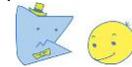
<おおさかで>

- A : あの いぬ、かわいいなあ。  
B : うん、あれ、チャウチャウ ちゃう？  
A : いや、チャウチャウ ちゃうで。  
B : そう？チャウチャウ やで。  
A : いや、チャウチャウ ちゃうんちゃう？

19

ほう げん      かん さい べん  
方言 (関西弁)  
Dialect (Kansai Dialect)

これで おしまい。  
おおきに。



ほな、さいなら。

20